

联合国 大会



PROVISIONAL

A/37/PV.21
9 October 1982
CHINESE

大会第三十七届会议

第二十一次会议临时逐字记录

一九八二年十月七日星期四上午十时三十分

在纽约总部举行

主席： 霍拉伊先生 （匈牙利）

后来： 莫雷诺-萨尔塞多先生 （菲律宾）

（副主席）

- 塞浦路斯共和国总统斯皮罗斯·基普里亚努先生阁下讲话
- 一般性辩论〔9〕（续）

发言次序：

穆巴拉克先生（苏丹）

赫努佩克先生（捷克斯洛伐克）

本记录包括中文发言的原文和其他语言发言的译文。定本将刊在《大会正式记录》。

更正限于发言的原文。请更正在印发的记录上，由代表团成员一人署名，于一个星期内送交会议事务部正式记录编辑科科长（联合国广场866号A-3550室）。

上午十时五十分会议开始

塞浦路斯共和国总统斯皮罗斯·基普里亚努先生阁下
的发言

主席：今天上午大会听取塞浦路斯共和国总统的发言。

塞浦路斯共和国总统斯皮罗斯·基普里亚努先生阁下由人陪同步入大会堂。

主席：我代表大会荣幸地欢迎塞浦路斯共和国总统斯皮罗斯·基普里亚努先生阁下来到联合国并请他向大会讲话。

基普里亚努总统，（塞浦路斯）（英语发言）

我首先要热烈地祝贺你当选，荣任大会第三十七届会议主席这一要职，并向你保证我们将给予充分的合作和支持。由于多年与你交往得以仰识你各种出类拔萃的品德，我相信在你极其干练的领导下，大会将会有成果地审议，研讨有待其审议的许多重要问题。在向你致以应得的颂词的同时，我还回想起我们与贵国匈牙利保持的极其良好的关系。

同时，我还要衷心地感谢你的前任，伊拉克的基塔尼大使，楷范地主持了大会第三十六届会议和其间举行的各次后期会议和特别会议的审议工作。

将近四十年前，紧接敦巴顿橡树园会谈之后，五十个国家的代表云聚旧金山，拟定了《联合国宪章》，创建了以拯救子孙后代不受战争祸害为目标的联合国。当时，创立联合国的这些元勋们刚刚目睹了第二次世界大战的浩劫，高度表达了人类对和平和正义的具有历史意义的渴望，在追求和平、自由和正义这些人类崇高理想的高尚事业中表现了团结合作的新精神。

纪念联合国成立四十周年的日子愈来愈临近，世界各国人民自然期望我们重新

承担义务，保证以《宪章》的文字和精神指导我们的思想、我们的审议工作、尤其是我们的行动。各国全面、明确和无条件地保证奉行神圣地载诸《宪章》的原则，毫无疑问将有助于加强联合国的效用。特别是对促进国际和平与安全这一至高无上的目标来说，这是非常需要的。

塞浦路斯共和国正是本着这一精神参加大会第三十七届会议的审议工作。我们对联合国抱有坚强的信心。尽管它现在还有一些弱点，但是，我们相信它的原则总有一天会在全世界占上风。我们认为《宪章》的原则是我们政治信条的基石和我们的安全的主要盾牌。因为，我们认为自由和正义是争取和平和生存的唯一保证。

但是，除了我们保证献身之外，大会每届会议还给我们提供了审查国际局势的机会。特别是由于今年发生的对抗和敌对行动，国际和平与安全处于严重的险境，因而国际社会的注意力都集中到我们在这里辩论的几个主要问题上。形势冷酷，前景未卜。自从创建以来，联合国还从未陷入这样的困境。

现在，世界政治和经济的形势是这样令人沮丧地恶化，大战咄咄逼人的阴影隐约可见。缓和不再是国际局势的特点。当前占上风的倒是其反面。当今世界的特点是动乱和危机持续不断，使用武力司空见惯。更糟糕的是，因为联合国各会员国，尤其是安全理事会的成员国未能给安全理事会执行其决议的必要手段，侵略、破坏人权和恐怖主义的行为仍然没有得到惩罚和纠正。联合国未能有效地处理国际问题，这就造成了严重的信心危机，连对本组织是否有用都产生了疑问。

联合国秘书长在他最近的《报告》中讲的一席话十分中肯：

“近年来，我们的确远远偏离了《宪章》。那些认为能以武力达到某一国际目标的国家政府动辄用武，而它们本国也不乏赞成这种行动的舆论。安全理事会是联合国维持国际和平与安全的主要机关，却经常无法采取果断的行动来化解国际冲突。它的决议日益被某些国家所违抗和蔑视，因为它们认为自己有足够的实力这样做。安理会往往显得无力争取支持和发挥影响力，去确使其决定获得遵行，即使这些决定是一致通过的。因此，《宪章》所规定的和平解决争端程序经常被

置之不理。《宪章》第七章规定了以较严厉的办法来维持世界和平，曾被人们认为是联合国集体安全制度的一个关键组成部分，但是在我们当前四分五裂的国际社会里，几乎不可能想象有机会采取那些措施。我们几乎是处于一个新的国际无政府状态，实在是非常危险。”（A/37/1，第3页）

秘书长这一番话非常贴切而清楚地描述了国际社会在执行其尊重和奉行《宪章》的义务方面令人忧虑的表现。从大会上的发言看来，我们所有人得出的看法都同秘书长的结论完全一致，但是，那些权力在握的人看来却不愿意采取必要的补救行动。

上述信心危机近来更形严重，因为第二届专门讨论裁军问题的特别会议没有能够遏止不断升级的军备竞赛，以及遵照第一届特别会议最后文件的指示，在裁军的同时，建立一个有效的集体国际安全体系。《最后文件》强有力地表明：

“只有通过有效实行《联合国宪章》所规定的安全体系，以及迅速大量裁减军备和武装部队，才能建立真正的持久和平……”。

我们的一贯立场是，裁军不可能孤立地达成，而必须同时通过联合国实现国际安全体系。只有靠集体安全建立了信心，各国不再成为侵略的牺牲品之后，才可能有效地解决裁军问题。这样的信心目前仍然欠缺，因此军备竞赛有增无减。世界上一直有发生浩劫的危险。人类面临着更加精良、破坏力更大的新式武器，这些武器造成了前所未有的毁灭和灭绝的威胁。

花费在军备上的巨额款项也是个重大的负担，不断地消耗着各国的经济力量。有相当大一部分生活在饥寒交迫的人类不得不眼睁睁地看着大量经费和资源拿去积累致命的核武器。人类在求生存的过程中，竟然采用并助长了破坏的手段，这真是个荒谬的现象。

两个超级大国间的控制核武器会谈经过暑期两个月休会之后于上周在日内瓦再度举行，很自然地吸引了各大洲各国人民的注意，因为，会谈的结果在相当大的程度上影响着是否能恢复人们翘首企盼的缓和，从而取得和平解决各种国际问题的条件。会谈如能成功，对于和平将是一大贡献。因此塞浦路斯和所有爱好和平的国家一起敦请竭尽最大努力，争取会谈成功。

目前的凄凉景象断然要求国际事务的现状不能而且不应再任其自流。塞浦路斯一向所持的立场是，安全理事会应该具有维持和平与安全的执法手段，按照《宪章》第43条的要求，可以使用联合国部队。这样才会抑制军备竞赛，使得联合国所作决定真正具有约束力。我们一向主张，我们应该不仅仅专注于通过各项决议和宣言，而且更加重要的是设法加以执行。联合国要想完成人类交托的使命，就非这样做不可。让我们聆听我们尊贵的秘书长发出的呼声，立即开始进行补救工作。如其不然，我们就是没有尽到职责，联合国的前途，就十分危险，其结局只会是混乱的无政府状态继续愈来愈占上风，而法治和《宪章》原则荡然无存。

最近关于巴勒斯坦和黎巴嫩问题的辩论赤裸裸地、可悲地突出证明我们这个组织无力履行其维持国际和平与安全的首要责任。正当贝鲁特惨遭围攻，受到不分青红皂白的炮轰之际，十项安全理事会的决议竟然无人理睬。当巴勒斯坦人被指定为灭绝对象时，我们这个世界组织竟束手无策。

过去，在表示我对这个问题的深切关注时，我曾建议召开一次大会特别会议讨论各项联合国决议的执行问题。此后局势的发展，一如秘书长报告内提出的大胆和清楚的阐述，使我更加深信大会必须作为紧急事项，深入审议这个问题，以期取得肯定的积极成果。现在，我再度建议召开一次特别会议，现在就可以开始就我这一建议进行协商。同时，我正式提议在本届大会议程上列入一个题为“联合国决议的执行情况”的特别项目，我已指示塞浦路斯代表团立即在这方面开始进行适当的协商。我促请大会接受增列这个项目并给予应有的重视。我深信就这个项目进行全面的建设性辩论，会推动适当的过程，争取为这个极端严重和异常重大的问题找到正确的解决办法。

为促进比较公平地分配财富而进行的南北对话没有取得任何有意义的进展，这一事实也说明了人类的期望和联合国的表现之间存在着矛盾。可以毫不夸张地说我们的文明世界是富饶丰盛与饥饿匮乏并存，富和穷并存。尽管约有十分之一的发展中国家人口忍饥受饿，有四分之一的人营养不良，还有的人在匮乏和赤贫中生活，但是另外有些人却任意挥霍，舒适安逸。非常不幸，坎昆会议不能补救上述

的悬殊现象和社会经济的不公平状况。

南北分裂、财富分配极度不均现象的持久存在，不仅是我们的文明社会的耻辱，而且也造成了相当大的障碍，妨碍着任何为处理世界面临的有关政治问题而进行的努力。

相互依存——今日国际政治和经济生活的一个主要特征——，更加强有力地说明，必须确定新的国际经济秩序的内容和达成一项可以接受的协定。由于我们致力于国际和平与安全，致力于人类一致普遍进步，因此，我们更加下定决心，坚决争取建立新的国际经济秩序。

全球性谈判迄今为止尚未能展开，实在令人失望。尽管已经确定了某些意见一致的领域，但事实证明还没有可能就基本的先决条件达成协议。但让我再说一遍：我们大家都对人类、对子孙后代负有责任。我们不能叫他们失望。而那些有力量为圆满实现这个目标作出让步的国家所负的责任更为重大。我们应该加倍努力，抛开以往的失望情绪和惨痛的经验，更加努力奋斗促其实现。

要根据原则达成解决办法既不简单也不容易。但另一方面，唯有这种解决办法才能持久和有效。

我们再度重申，我们认为不结盟原则现在比当初制定和传播的时候更加切合时宜。在当前的国际现实中，不结盟原则为小国提供了一个基础，它们可以在这个基础上同所有国家建立积极关系的结构，而不致卷入集团间的争夺。

塞浦路斯是不结盟运动的创始国之一。如今，二十一年之后，塞浦路斯自豪地指出，不结盟运动对促进和平和对正义自由原则的普及作出了积极的贡献。不结盟运动在国际事务中发挥的作用已经得到巩固，其重要性已是不容置疑。事实上，不结盟运动争取缓和与和平解决国际问题的宗旨，及其在世界上争取自由、正义和持久和平的目标，也就是全人类的宗旨和目标。我们将始终如一地遵行不结盟政策，并将继续积极参与不结盟运动的努力和活动，一如我们自运动开展以来所作的那样。

同样地，我要强调继续举行欧洲安全和合作会议以及落实《赫尔辛基最后文件》的所有原则和规定的重要性。塞浦路斯重申遵守这些原则和规定。我们正与欧洲其他中立国家和不结盟国家一道，力求促使将于11月在马德里重新召开的后续会议取得圆满成功，从而大大促进欧洲的真正缓和，并加强全世界实现和平的前景。

中东危机继续存在，情况比以往任何时候都更混乱不堪。除非以色列撤出其1967年以来所占领的一切领土，除非巴勒斯坦人民的唯一合法代表巴勒斯坦解放组织在平等的基础上参与解决巴勒斯坦问题，中东危机就得不到解决。我们认为中东问题是当今世界所面临的一个威胁到国际和平的最严重的问题之一，而巴勒斯坦问题又是中东问题的核心。巴勒斯坦人民得享自尊和自由的不可剥夺权利必须得到承认。巴勒斯坦人民建立一个独立自主的享有主权的巴勒斯坦国家的理想一定要实现。

这是我们对中东问题一贯的原则立场，我们将继续在联合国的范围内与不结盟运动的其他成员国一道致力于这一问题的公正和持久的解决。基于同巴勒斯坦、黎巴嫩和叙利亚人民以及同不结盟运动的这种兄弟般的团结精神，我们最近作为东道国，欢迎讨论巴勒斯坦问题的不结盟国家协调局部长特别会议在塞浦路斯举行。塞浦路斯本着同一精神参加了上述会议所设立的部长委员会，该委员会为促进巴勒斯坦人民的权利而进行了若干有益的接触。

我们重申全力支持灾难深重的黎巴嫩的主权、独立、领土完整和统一。屠杀巴勒斯坦妇女和儿童等平民百姓的卑劣行为令我国人民深恶痛绝，震惊不已。这一事件突出地说明必须采取有效措施保护黎巴嫩的全体人民。

伊朗和伊拉克之间的战争持续不已，对不结盟运动两个成员国造成了极大的生命和财产损失。这是本世界性组织无法实现其维持和平与安全及和平解决国家争端这一首要目标的又一个悲剧性实例。

国际社会最能达成了解与协议的国际关系问题，也许莫过于迫切需要消除一切形式的种族歧视，特别是其最恶劣的表现形式——臭名昭彰的种族隔离政策。

然而，这一万恶的政策照旧实行，国内压迫或国外侵略阴谋所造成的其他种族歧视行为也依然存在。最突出的就是南非，它坚持不改其蔑视联合国的态度，对本组织的各项决定蔑视不理，不遵守《宪章》的任何原则，也不尊重无分种族、宗教或性别人人权利平等和民族自决等原则。

我要再度重申我们声援南非人民以及在殖民主义政权和外国统治下为自由、平等和正义而斗争不懈的一切受压迫人民。我还要重申我们全心全意支持纳米比亚人民，并深信其正义斗争必将胜利。为此目的，必须严格地、迫切地将第435(1978)号决议作为一个整体付诸执行，使纳米比亚人民取得其作为独立国家的正当地位。我们也要再度声援南部非洲各前线国家，并谴责南非对这些国家的侵略行为。这些国家正承担着根除种族隔离罪恶的主要斗争工作。

尽管在非殖民化方面成果丰硕并不断地一致努力，但是仍有领土处于殖民统治或新殖民统治之下。我要借此机会再度宣告，塞浦路斯全力支持联合国为根除世界各个地区的殖民主义最后残余和采取反对殖民主义死灰复燃的措施而作的一切努力。

在这一方面，我要指出自决原则仍未在西撒哈拉得到实行。尽管大会就此问题作出许多决议，撒哈拉人民至今仍不得行使其不可剥夺的权利。

我不打算一一提到发生在全球各地的许多其他破坏稳定、冲突、争端和对抗的事件。其数目、范围和程度的日益增长在在说明人类的前途飘摇不定。

在联合国的各项活动中，联合国的决议与现实相差最为悬殊的莫过于人权领域的活动。看到在滔滔雄辩与实际态度和行动间日益增长的差距，实在令人沮丧痛心。更令人伤心的是，国际社会眼睁睁地看到基本人权和自由受到大规模的、公然的、残酷的侵犯，却束手无策，消极被动不能或不愿断然采取任何切实的措施。因此，我们应该特别注意用什么方法才能使人权得到切实而严格地尊重这一问题。因此，我们应该欢迎并大力支持最近几年几个公约中出现的趋势，因为这些公约本身就载有如何执行的条款。例如，《消除一切形式种族歧视国际公约》以及《公民权利和政治权利国际公约》就载有这种条款。其他公约也应仿效它们。

塞浦路斯一向赞成必须由大家共同努力，建立一个新的世界信息和通信秩序；这个秩序应该以信息的自由流通、扩大传播范围并使传播更加平衡为基础，保证信息来源多种多样和自由取得信息。我们主张，必须改变发展中国家在信息和通信领域的依赖状态，因为这是整个发展进程的一个组成部分。

我们欢迎海洋法综合公约达成协议——尽管有几个国家投反对票。这个公约是经过八年的仔细磋商和谈判的结果，塞浦路斯对此也曾尽了绵薄之力。这项公约的意义极其重大，它标志着一个新时代的来临，在这个新时代中，世界各国，不论新旧贫富，不论属于什么政治制度，都同意制订规则，指导对属于人类共同财产的海洋资源的利用和开发。公约还规定了海洋法的许多其他问题。它的顺利完成，加强了国际合作的前景，也有助于提高联合国非常需要的威望。

塞浦路斯问题仍然是最严重的国际问题之一，威胁东地中海这一敏感地区的和平与安全。从塞浦路斯的例子，也可以再一次看到联合国无力执行其决议的情况。土耳其军队侵入塞浦路斯，占领塞浦路斯36%以上的领土，已达八年之久。紧接破坏和抢劫之后，是八年漫长的痛苦日子。土耳其侵犯了一切人权，到今天仍然没有停止。对塞浦路斯残酷的占领已连续了八年。

塞浦路斯在长达七千年的光荣历史中，曾经历许多苦难，但没有一次象这次这样阴狠险毒。这次苦难不仅是占领，而且还是有计划地企图改变被占领地区的人口结构，把被占领地区的土著居民野蛮地赶出家乡。

家乡不是属于哪一代人的；它是永久的，是属于历史的。因此，土耳其对塞浦路斯的侵略不仅侵犯了目前的主权和领土完整，而且是对世界上最古老历史之一的亵渎。

只要侵犯主权和领土完整的现象继续下去，只要土耳其占领军留在我们的领土上，土耳其的侵略和占领给塞浦路斯带来的创伤就不可能愈合。

自从侵略军涉足塞浦路斯以来已有八年多了，而我们还在寻找一千六百多失踪的人的下落。尽管我们不懈地努力，尽管大会通过了好多次决议，对于这一纯属人道主义的问题却没有取得丝毫进展。我们要求国际社会加紧向安卡拉大声疾呼，以便作出有效安排，用适当方式查出失踪人士的下落。

我在这里代表塞浦路斯人民再度向你们表示，我们抗议土耳其继续占领，抗议土耳其蔑视联合国关于塞浦路斯问题的各项决议，并再度要求严格而彻底地执行这些决议。秘书长作报告时的声音仍然在大会厅里回响，这声音实在是那些违反联合国决议的人、对“那些诉诸武力达到国际目的的人”（A/37/1 第3页）的最严厉尖刻的谴责。

关于塞浦路斯问题的各项事实，大会已经耳熟能详。虽然我们是侵略和占领的受害者，我们却十分诚心地在寻求一劳永逸的解决办法和持久和平。塞浦路斯的两族谈判已经进行很久了，但是，由于土耳其采取了顽固不化的态度，却没有取得任何实际结果。国际社会，尤其是那些对土耳其具有影响力的国家必须负起责任，使土耳其撤出占领军，打消对塞浦路斯的险恶图谋，充分执行联合国的各项决议。

在我们保证继续努力争取按照联合国各项决议和平解决的同时，我必须再次明确指出，我们决不接受对塞浦路斯所犯罪行的后果或任何可能直接或间接地导致塞浦路斯分裂和分治或者可能要塞浦路斯人民放弃诸如难民返回家园、收回财产等固有权利的任何解决办法。我们所向往的是一个完全独立的、主权的、领土完整的、联邦的、统一的、非武装的和结盟的塞浦路斯共和国，所有公民，不论是希族塞人、土族塞人、马龙派教徒、亚美尼亚人或拉丁人，都能充分享有他们的人权和基本自由，和平与自由地为子孙后代携手合作争取一个幸福和繁荣的未来。我们希望将一个布满冲突的塞浦路斯变为一个和平的国度，这也是对国际和平与安全的重大贡献。我们愿将塞浦路斯变成三大洲之间谅解与合作的桥梁。

我确信一旦外国的干预和干涉停止，国家和人民的统一得到恢复，就没有任何解决不了的问题。

从确保我们这个历经魔难的岛屿的持久和平这一真诚的愿望出发，前些时候我提出了塞浦路斯完全非军事化和解除武装的建议。我宣布我们愿意同意由一支联合国国际警察部队在塞浦路斯共和国驻扎必要长的一段时期，监督按人口比例组成的希腊/塞浦路斯—土耳其/塞浦路斯联合警察部队。我再次重申我的上述建议。希腊总理帕潘德里欧先生同意撤出根据1960年协定驻在塞浦路斯的希腊特遣队，当然土耳其也得撤出全部占领军。在这种情况下，希腊愿意负担增加联合国国际部队人员的额外开支。我们支持几天前希腊外交部长在大会发言中再次提出的希腊总理的这项慷慨的建议。

主席先生，

时至今日，国际社会确实应该采取坚决行动实施它对塞浦路斯问题作出的裁决了。这种令人不能接受的局面不能无限期地继续下去。正是由于解决塞浦路斯问题没有任何进展，由于土耳其继续无视联合国各项决议，我们才要求在大会上对塞浦路斯问题再次进行讨论，以期使用各种方式方法，采取各种必要步骤和措施推动联合国

决议的执行。 我要求本届大会采取有效行动，为了和平和国际安全，为了联合国主张的最神圣的原则，消除这一潜在的危险根源。

我热切希望，趁着现在还来得及的时候，趁着秘书长提到的“国际无政府状态”还没有成为我们星球的生活方式以及给人类生存本身带来种种严重后果的时候，人类将会恢复理智。 我们相信，在联合国领导下，新的精神必胜；有各会员国的充分支持与合作，必将出现一个新时代，它不会是混乱和冲突的时代，而是和平、正义、符合联合国原则的国际法治的时代。 为此崇高目标，我们保证做出我们的贡献和给予充分的支持。

主席：我代表大会感谢塞浦路斯共和国总统的主要讲话。

塞浦路斯共和国总统斯皮罗斯·基普里亚努先生阁下由人陪同离开大会堂。

议程项目 9 (续)

一般性辩论

穆巴拉克先生 (苏丹) (阿拉伯语发言): 主席先生, 首先我谨代表苏丹民主共和国衷心祝贺你当为大会本届会议主席。我们相信, 以你的经验和智慧, 你一定能够成功地领导我们的审议工作。我们还要借此机会对你的前任伊斯马特·基塔尼先生表示由衷的感激, 他为了保证第三十六届会议圆满成功孜孜不倦地工作。我们祝他今后一切顺利成功。

这是新任秘书长哈维尔·佩雷斯·德奎利亚尔先生当选以来大会的第一届常会, 因此我首先要祝贺他当选, 其次也要祝贺他提出了一份关于联合国工作的出色报告。我们认为, 这份报告之所以特别重要有两个原因: 第一, 报告十分坦率, 并且敢于指出联合国及其权威方面的弱点; 第二, 报告相当及时, 因为报告发表之日正是联合国的权威和威信江河日下的时候, 正是安全理事会这个负责维持和平与安全的主要机构几乎陷于瘫痪的时候。*

我们这么说具体指的是安全理事会未能威慑住以色列, 未能制止它的侵略行动, 其中最近一例是它入侵黎巴嫩及占领其首都贝鲁特, 对黎巴嫩南部和贝鲁特西区的巴勒斯坦人和黎巴嫩人进行灭绝种族的屠杀, 最为严重的是夏蒂拉和萨布拉两个难民营里的大屠杀。

出席本届大会的国际社会绝大多数成员, 在一次又一次的会议上一再提出警告, 提请大家注意以色列的侵略本性、其扩张主义政策及其消灭巴勒斯坦人民的邪恶意图。以色列最近对黎巴嫩和巴勒斯坦人的侵略只不过是这些邪恶意图的又一明证。事实证明: 第一, 正当巴勒斯坦解放组织(巴解组织)完全尊重1981年停火协义的时候, 以色列在极其含糊的借口下发动对黎巴嫩的入侵; 第二, 入侵和随后的灭绝种族屠杀发生时, 安全理事会正在连续开会, 通过一个又一个决议, 但无济于事; 第三,

* 副主席莫雷诺-萨尔塞多先生(菲律宾)担任主席。

入侵及其可怕的后果发生时，全世界都通过新闻媒介目睹着这场大屠杀；第四，尽管整个国际社会，包括以色列的盟国在内，都发出忠告和警告，同声反对和谴责，以色列却仍坚持在黎巴嫩的野蛮活动；第五，以色列不仅置大会和安全理事会的决议于不顾，甚至还抵制、蔑视联合国驻黎巴嫩南部维持和平部队所代表的安全理事会的权威；第六，贝鲁特大屠杀进一步表明，以色列不仅无视联合国，而且也无视整个国际社会，无视它自己的朋友，它悍然违反贝鲁特协议，根据这项协议，巴勒斯坦战士撤离贝鲁特，把几千名巴勒斯坦平民完全置于协议规定的保障国的保护之下。

以色列是在捍卫它的安全的幌子下犯下所有这些暴行的。以色列指的是哪种安全？以色列以含义模糊的安全为借口，越过两个主权国家的领空，轰炸几百英里以外的伊拉克核研究中心，而同时它在代摩纳的核反应堆却不遵行《不扩散条约》所规定的义务，不接受国际原子能机构的监测和保障制度。以色列所指的是这种作为借口的安全吗？以色列吞并阿拉伯耶路撒冷，不顾全世界反对，违反大会和安全理事会的决议，宣布耶路撒冷为以色列永久的首都，它所用的借口也是安全。它指的是这种安全吗？它占领并进而吞并俯瞰大马士革的战略高地叙利亚戈兰高地时的借口也是安全。它指的是这种安全吗？它为永久霸占西岸地区，在千千万万手无寸铁的巴勒斯坦村民中间建立定居点，筑防御工事，安置武装移民的借口也是安全的，它指的是这种安全吗？它在黎巴嫩南部横冲直撞，摧毁黎巴嫩的城镇乡村，围困贝鲁特，侵犯黎巴嫩的主权，之后又干涉及内政，破坏其民族团结，所用的借口也是安全，它指的是这种安全吗？它又借口安全屠杀成千上万手无寸铁的巴勒斯坦老弱妇孺，因为流离失所、受尽压迫三十多年并没有使他们沉默，他们仍然要求实现自己的合法权利。归根到底，它指的是这种安全吗？它要的是什么安全？什么样的安全边界？是否认别人的安全权利那种安全？还是要不断游移扩张边界的安全？

我们有些人仍然争辩说，除非以色列的安全得到保障，否则中东就不会实现和平，这不实在叫人莫明其妙吗？安全保障对谁更为紧要？对在这个地区到处调兵遣

将，部署了现代战争机器的以色列更重要吗？还是对黎巴嫩、叙利亚、约旦、其它阿拉伯国家以及以色列天天侵略的受害者——无家可归的巴勒斯坦人民更为重要？

我们已经作出抉择，我们将继续选择和平，基于正义的和平，而不是枪口下强加的和平。最近在非斯举行的阿拉伯首脑会议清楚反映了这种争取中东公正持久和平的坚强决心。这种和平将保障该地区所有国家的安全，保证实现巴勒斯坦人民不容剥夺的权利、包括他们的自决权以及在自己的土地上建立自己的国家的权利。这种和平只有当巴勒斯坦人由其唯一合法的代表巴解组织代表参加和平谈判才能实现。

代表国际社会良心的联合国大会现在非常清楚，如果不能公正持久地解决依然是中东冲突症结所在的巴勒斯坦问题，就不可能实现中东的公正持久和平。这种解决办法必须保证实现巴勒斯坦人民不容剥夺的权利，其中包括他们实现自决、主权和独立的权利，以及在自己土地上建立自己的独立国家的权利。

如果不能确使以色列遵守安全理事会和大会要求以色列撤出1967年以来占领的全部阿拉伯领土，包括阿拉伯耶路撒冷，实现巴勒斯坦人民的合法权利，就不会实现公正持久的和平。

阿拉伯人在非斯会议上就谋求正义的和平取得一致意见，进一步申明他们实现正义和平的真诚愿望。我们认为，在中东问题的历史上，非斯决议第一次为有关各方公正解决中东冲突创造了有利的气氛，尤其是美国的态度已有了新的积极发展。这反映在里根总统的倡议中，他表示希望实现和平解决，结束中东的深重苦难。我们欢迎现在正在进行的确保中东问题得到公正解决的一切努力，并希望这些努力不会由于以色列顽固不妥协而全无成效。

审查目前的国际局势，我们清楚地看到，目前国际关系的局面和世界各国人民在实现国际和平与安全方面希望出现的局面之间有差距。我们面临的问题日趋复杂，世界各地紧张局势和冲突的温床仍然严重威胁着国际和平与安全。苏丹正日

益关切地注视着两伊战争。 尽管为制止这场战争作了一切努力，战事迄今已延续了两年多。 我们在此赞扬伊拉克为结束这两个穆斯林国家人民的痛苦，在联合国内外提出的种种倡议，作出的种种努力。 我们要求伊朗对这种种努力作出积极响应，使穆斯林的资源和财富能够用来为穆斯林国家造福。

苏丹坚信尊重各国和各国人民主权和独立的原则，坚决认为以任何形式干涉他国内政都是非法的，在国际关系中不容许使用或威胁使用武力，必须制止一切形式的、公开的或隐蔽的、威胁别国政治独立的侵略和施压行为。 这就是我们对外国军队出现在阿富汗和柬埔寨感到忧虑不安的缘故。 我们再度要求撤出一切外国军队，以便这两个国家的人民能行使其不容剥夺的权利，在没有外国干涉的情况下，选择他们认为适合本国情况的政治、社会和经济制度。

我们也希望争取公正和平解决朝鲜问题和塞浦路斯问题的努力获得成功，按照两国人民的愿望，实现独立稳定与民族团结。

苏丹极为关切地注视着南非政治局势的发展情况。 在这方面，比勒陀利亚种族主义集团现在应该懂得，无论是表面的还是摆摆样子的变革都不能改善这令人厌恶的局面，必须进行根本的深远的变革，废除种族隔离制度，建立公正民主的社会，使大都数人享有自由，享有不容剥夺的主权权利。 我们深信，通过南非民族解放运动正在进行的英勇斗争，这个目标无论需要多久，是一定会实现的。

不处理纳米比亚问题就随便处理南部非洲的问题是不行的。 国际社会认为纳米比亚问题将在联合国占有它的合法地位。 现在国际社会不应该再拖延解决纳米比亚问题了。 据我们了解，最近一轮谈判已取得一些积极的进展。 我们希望这将导致采取措施，加速依照安全理事会第435(1978)号决议执行和平实现纳米比亚独立的计划。

我们极其赞赏西南非洲人民组织(西南非民组)勇敢地发挥作用，尽管南非在

谈判过程中牢弄种种花招，西南非民组还是巧妙地进行了艰巨的谈判。我们也赞扬非洲前线国家的作用以及它们在谈判过程中表现的智慧、合作和灵活性。此外，我们还赞赏西方联系小组的作用，它的初步努力协助产生了安全理事会第435（1978）号决议。但是，我们现在尤其要促请联系小组尽力对南非施加必要的影响，促使它按照公开宣布的时间表履行计划规定的它的义务。这可能是最后一次宝贵的机会，机不可失。

这一步最终必须导致南非结束对纳米比亚的非法占领，让纳米比亚人民行使他们合法的自决权利。

鉴于苏丹忠于非洲的解放事业，尤其是对纳米比亚独立作出承诺，坚信联合国对解决纳米比亚问题能发挥有效的作用，因此我们在原则上同意参加拟为实施纳米比亚独立计划的过渡阶段设立的联合国维持和平部队。这原先是由加法尔·穆罕默德·尼迈里总统于1978年以非洲国家统一组织主席的身份在联合国大会致词时表明的。在此我们要再次申明，我们同意参加联合国驻纳米比亚和平部队。这实际上是在履行我们非洲国家的义务，向西南非民组和纳米比亚人民提供政治上和物质上的支助，使他们独立后能够自己管理自己的事情。

尽管要求裁军的愿望促使国际社会于今年六月召开了第二次专门讨论裁军问题的会议，然而会议一点没有满足这种愿望，连最起码的也没有。

但是，我们不应该由于会议失败就不再强调综合裁军方案的重要性，这项方案将确定应该在明确的时限内实行的具体裁军措施以及其它为今后争取全面彻底裁军的会谈铺平道路的措施。裁军谈判应优先注重的是核武器，然后是其它大规模毁灭性武器，包括化学武器及其它任何可以认为是过份杀伤或具有滥杀滥伤作用的武器。

苏丹坚决认为，根据有关区内各国自愿达成的协议或安排建立和平区和无核武器区是十分重要的一项裁军措施。因此，苏丹一贯支持联合国争取把印度洋转变成和平区的努力，使印度洋地区摆脱军备竞赛，不再由以军事基地和设施等形式表

现出来的外国军事存在，摆脱核武器和其它大规模毁灭性武器，以及任何形式的大国争夺。为此，苏丹将不遗余力地与该地区各国真诚合作，使红海成为没有大国军事战略争夺的和平湖这个主张具体化。苏丹恪守非洲国家统一组织（非统组织）的各项决定，我们还一贯强调必须把非洲大陆转变成无核武器区，消除外国对非洲一切形式的影响和干涉。

各国政府和联合国系统各机构最近发表的各种经济报告全都表明，目前的国际经济危机是1930年代以来最严重的一次。发达国家的所有经济指标都使这个估价更加令人不安。失业打破了五十年来的全部记录，增长率正降到空前最低的程度，通货膨胀尚未得到控制。贸易限制和贸易壁垒使世界有发生新的贸易战的危险。如果发生贸易战，那么目前的危机就同1930年代的危机完全相似了。

目前危机最危险的一面是它对发展中国家，尤其是对最不发达国家和非洲国家的经济起了破坏作用，对国际经济合作产生了消极影响。国际经济合作目前有一个特点，就是对多边主义的承诺减少，对最不发达国家的发展努力至关紧要的官方发展援助也减少。联合国开发计划署（开发计划署）的财政危机以及国际开发协会及其它国际开发机构第六次补充资金时遇到的困难，就是这种危险趋势的明证。

苏丹及其他最不发达国家受到国际经济危机的打击最沉重，最没有能力抵受国际经济危机反复冲击。 尽管国际经济状况这么恶劣，苏丹仍然采取双管齐下的办法，努力解决它的经济问题。 首先是自力更生，发动全国公民和各个地区参与发展工作。 其次是利用双边、区域及国际经济合作，为苏丹和我们的伙伴谋利益。

苏丹国内最突出的成就是实行新的地区政府制度。 苏丹拥有一百万平方英里的领土，希望全国各个部分都扩大参与国家的政治和经济。 这个制度将苏丹分成六个区，每个区有一个议会、一个内阁和一个总督，拥有广泛的权力，特别是在经济和社会发展以及提供各种服务方面。 我们希望实行这项制度将会加速各区域的发展，巩固自力更生的原则，有利于在全国公平分配经济和在社会发展的成果。

尽管我们依靠自己的努力，自力更生，我们还是得承认，鉴于国际经济形势处于目前这样一个阶段，国际社会需要不断增加对我国发展努力的支持，尤其是要通过增加双边和多边官方发展援助，通过开发计划署及其它联合国专门机构提供技术合作，多一点支持我们的发展努力。

从种族、文化和历史沿革看，苏丹属于阿拉伯和非洲地区。 它为非洲与阿拉伯的团结、为加强实现这种团结的机构及各种经济和政治体制而积极努力，是份内的工作。 苏丹在非洲一向主张坚持睦邻政策、不使用武力并通过政治途径和平解决争端，因为这才是持久的解决办法。 我们之所以这样做，是因为我们深信这种政策必定会给非洲带来和平、稳定与进步。 只有这样，非洲才能倾全力进行发展和建设，而不是将力量浪费在争端和冲突之上。 非洲迫切需要的是拖拉机等建设工具，而不是大炮等破坏手段。

苏丹是言行一致的，它为加强与邻国的关系而认真努力。 它已与许多邻国建立了双边部长级委员会和三方部长级委员会，以期巩固并加强这种关系，确保这些国家的独立与安全、人民的幸福以及推动社会经济发展的工作得到尊重。

由于抱着这种信念，也为了实现这些目标，埃及和苏丹已起草了一份两国一体化宪章，将于今后几天内签署。这个宪章是指导两国通过一系列经济、社会和文化一体化项目以实现发展的组织纲领。苏丹和埃及建立这种相互促进的关系，目的是树立区域合作的榜样。苏丹和埃及订立一体化宪章是一个严肃的步骤，目标是争取依照1980年非统组织经济首脑会议通过的《拉各斯行动计划》，实现非洲的区域合作和一体化。

非洲统一组织的建立体现了非洲悠久的历史遗产激发出来的智慧，表明了非洲有能力克服前进道路上的一切困难。非统组织自1963年创立以来一直坚持与联合国相同的崇高原则和目标。象非洲统一组织创始人的想法那样，非统组织已被视作联合国的辅助组织，其目的也是要加强和坚持同样的理想和原则。

非洲国家统一组织这些年来始终证明，它面对种种令人苦恼的事情和危机时具有应变的能力，克服了临到头上的种种问题。它还顶住了要削弱它或破坏其团结或阻止它实现目标的种种企图。非洲统一组织继续体现了全体非洲人民的信念，认为非洲的问题应由非洲人自己解决，应该以非洲的智慧和决心去应付这些问题，应该通过非洲统一组织首脑会议为解决这些问题而设置的机构体制处理这些问题。我们相信，尽管非统组织今天面临种种危机，它还是能够使它所面临的种种分歧不致扩大。苏丹及其非洲兄弟国家忠于非洲国家统一组织的目标和原则，将不遗余力使非洲组织克服这些分歧，实现其创立的目标。

苏丹与其它最不发达国家不同，我国不仅受到国际经济危机的影响，而且也受到难民不断涌进的影响。难民使我们增添了额外负担，耗用了打算用来促进财政、经济和社会发展的资源和力量。联合国登记的苏丹境内难民总数为五十多万，然而越过八个邻国的边界进入我国的实际人数远远超过这个数字。尽管有这沉重的负担及其破坏性后果，苏丹在收容和照料难民方面还是成功地进行了一种独特的实

验。我们在帮助难民恢复正常生活方面的经验受到国际社会的表扬，丰富了苏丹有关当局的经验，在这方面，培养了一支干练的骨干队伍。结果，苏丹处理难民问题的方法不仅仅是提供眼前一时的救济，而且还进行有组织的规划，在准备完善的定居点安置难民，向他们提供基本的教育和保健服务，提供就业机会以及其它使他们在新环境中生活更方便、更能自力更生的设施。为实施这些项目，苏丹作出了相当大的努力，从各国政府、各国际组织和志愿机构那里筹募资源。在这方面，苏丹于1980年6月在喀土穆召开了苏丹境内难民问题国际会议，并宣布1980年为苏丹境内难民年。同年9月11日在喀土穆举行了一次国际讨论会，继续为此努力。出席这次讨论会的有国际难民问题专家以及难民自己的代表。会议讨论了一系列问题，其中最重要的是难民项目与地方及国家发展计划相结合的问题。苏丹一向出于人道和道义的原因，根据区域性文书和国际文书在庇护权问题上规定的义务——苏丹是这些文书的参加国，已将它们纳入其《宪法》之中——以及按照给予庇护权的各种惯例，在难民问题上奉行积极的政策。*

苏丹高兴地看到援助非洲难民国际会议于去年四月在日内瓦召开，赞扬会议的成果，指出这是方向正确的步骤。此外，鉴于难民继续不断涌进以及难民对东道国及其人民的消极影响，还需要采取其它足以应付这些难民需要的国际措施。我国代表团重申必须在1983年举行一次后续会议，评价执行第一次会议的建议和决定所取得的进展情况，审议为何克服阻碍执行会议某些建议和决定的困难和问题，并敦促国际社会履行它对非洲难民和收容难民的非洲国家所作出的承诺。

我在大会上届会议上发言结束时曾重申苏丹坚信联合国的作用，尤其是它在维持国际和平与安全方面的作用。我在本届会议上结束发言之前要再次呼吁巩固和加强联合国，尤其要巩固加强安全理事会，以便联合国能够发挥维持和平的根本作

* 主席霍拉伊先生（匈牙利）重新主持会议。

用。秘书长的联合国工作报告勇敢坦率地反映了大多数会员国对联合国的现状及维持国际和平与安全的作用感到关切的心情。我们希望全体会员国，尤其是安全理事会，认真考虑秘书长的主张和建议——或许是按照秘书长的建议，召开一次高级别会议。在这方面提出下列几点意见就足够了。

第一，我们同意秘书长的意见，即建立《宪章》规定的集体安全体系是联合国执行其根本任务的唯一途径。加强集体安全体系，在这个重视武力的世界上将起到保护弱小国家、节省大量浪费在军备上的资源的作用。

第二，一些国家不愿求助于安全理事会来解决争端或维持和平，或者只是到了为时已晚的地步才求助于它。这使创立安全理事会的主要目的落空。这里值得指出的是，安理会作出裁决的同时，安理会成员国、尤其是既有特权又在这方面负有特殊责任的安理会常任理事国必须绝对保证履行它们的职责。

第三，安全理事会必须考虑适当的办法，使会员国遵守、尊重其决定。安理会必须随时准备对付违反它的决定的国家。

第四，联合国维持和平部队的作用同安理会能否有效地行使其权力，运用其威望，保证它的决议得到贯彻是分不开的。我们都知道，维持和平部队与其说是一种军事威慑力量，倒不如说是一种道义的威慑力量。我们认为，秘书长关于通过集体保证加强维持和平行动的建议值得认真研究。

最后，各会员国对联合国的《宪章》及其目标的承诺是联合国有效维持国际和平与安全、保障世界各国人民繁荣的唯一保证。

赫努佩克先生（捷克斯洛伐克）（俄语发言）：主席同志，请允许我祝贺你在联合国大会第三十七届会议上当选就任高职。我们深信，你的当选既反映了对你个人才能的赞赏，也表现出贵国人民广泛享有的国际威望，他们对加强和平与国际安全作出的贡献是人所共知的。我们祝你和秘书长哈维尔·佩雷斯·德奎利亚尔先生在你们担负的工作中获得圆满成功。

这是我们四个月中第二次开会审议全世界的事态发展和寻求方法尽可能同心协力地来执行《联合国宪章》的崇高原则。然而，这次我们又不得不以十分关切的心情指出，当前的国际局势继续令人惶恐和日益复杂。我们深信，这种政治空气的转冷是完全可以避免的。没有也不可能有任何转冷的合理依据。缓和政策自身毕竟已表明它显而易见是各国具有历史意义的成就。

不幸的是，偏离这一普遍得益的政策和企图回到冷战的作法实际上已成为某些帝国主义和反动派集团的一种政策路线。它们挖空心思发明了什么呀！就象过去搜捕巫士的时代一样，今天，他们的代理人又再次试图祭起共产主义幽灵之说，一有坏事就责怪到这个幽灵的头上；而且象审判官一样，指责社会主义国家犯下种种万劫不复之罪，异想天开地要把他们钉到焚烧异教徒的火刑桩上。他们竭力打破作为今日世界稳定基础的军事战略平衡，并且使之转而对自己有利。他们掀起一轮又一轮新的军备竞赛。他们正在发明预防性核打击或所谓的有限或持久的核战争的荒诞设想，他们甚至说核战争是可以取胜的。他们又检起了臭名彰著的禁运、抵制、和制裁的政策。一有机会，他们就使用高压、讹诈、武力、侵略、暴行和种族灭绝等办法。

因此，国际局势的恶化并不是由我们不能控制的力量造成的。它是由一些很具体的国家政府的很具体的行为决定的。因此，本世界组织的每一个会员都有责任竭尽全力来可靠而有效地保障最基本的人权——生活的权利。在这方面是大有可为的，各国人民具有不屈不挠的和平相处的意志。因此，根深叶茂的缓和政策，特别是在欧洲，能够而且必须继续下去并且必须继续开花结果。

这种说法已为明显的事实中所证明。

第一，赫尔辛基会议最后文件所载的各项义务依然有效，而且是全部有效，决不象有些人希望的那样只不过是束之高阁的档案文件。恰恰相反，它们仍然是富有生命力的准则，在实践中经受考验，并且是指引大多数欧洲国家政策的可靠方位盘。

第二，重要的双边和多边协定正在执行之中。它们形成了经受过时间考验的国际法律基础，是建设和平欧洲无法取代的因素。其中我们要特别提到由苏联、波兰、德意志民主共和国和捷克斯洛伐克同德意志联邦共和国签订的条约和四大国关于西柏林的协定。

第三，东西方的政治对话在继续进行，努力加强欧洲和国际缓和的基础结构。为减少军事对抗和加强相互谅解和信任以有利于获得更加可靠的稳定和安全而设立的机构继续发挥作用。

第四，内容广泛并经受了时间考验的为协调时乍看起来不可调和的双方立场而进行协商的办法，正在得到巩固和扩大，以便保持和进一步活跃赫尔辛基协定的文字和精神。

第五，尽管有各种人为的障碍和歧视性的措施，欧洲范围内的贸易和经济合作仍在继续进行。本世纪规模最大的一项解决欧洲能源问题的项目煤气管道合同的执行就是这种合作的最新实例。

第六，文化、教育、新闻和人员交流各领域内的对话继续进行。

第七，反战和反核运动正在成为欧洲政治气候中的活跃因素。

因此可以满意地指出，那些试图贬低缓和作用的人没有如愿以偿，现在也不会获得成功。如果负责的政治家们表现出有足够的政治意志继续前进，这一宝贵的资产无疑能在质量上得到进一步提高和在地理上获得进一步扩大。

欧洲的缓和政策的极大好处，以及它对大家都有益这一事实，提供了最好的例证，欧洲显然是我们这个不宁静的星球上的最稳定地区。捷克斯洛伐克所在的中欧，这个古代要地曾经是两次毁灭性世界大战的中心，由于存在缓和的局势出现了引人注目的有益变化。首先，出现了新的觉醒，我们欧洲大陆的各国人民有史以来抓住了历史时机，为和平、安全与和平共处创造了切实可行的条件，并且是不顾现有的各种政治、经济、哲学和社会分歧，而这样做的。

捷克斯洛伐克对创造这一成就也作出了自己的贡献，这从历史上来看是崭新的事物。正如我国总统古斯塔夫·胡萨克在赫尔新基会议上所指出的，“它帮助创造了稳定的重要因素，而这同欧洲特别是欧洲中部经常发生冲突和紧张局势的战前历史，形成了多么鲜明的对照”。

捷克斯洛伐克和德意志联邦共和国之间关系的正常化和在此基础上不断进行的互利的富有成果的发展成了欧洲安全体系的重要因素。同奥地利关系的正常化也是这种情况：自从解决了悬而未决的问题后，一个进行相互接触，包括在最高级进行政治接触的完善结构创立了起来，我们这个大陆的和平合作也因此得到加强。我国同芬兰的全面合作是执行最后文件合乎逻辑的结果。我国同法国共同努力探寻发展关系的新途径也大有希望。我国同希腊、塞浦路斯共和国和卢森堡的关系无可否认对缓和是有利的。

捷克斯洛伐克同赫尔辛基文件的其他签字国——美国 and 联合王国——进行了多年的谈判，在赫尔辛基会议后又立即开始谈判，解决了捷克的货币黄金问题。今年一月，捷克斯洛伐克同美国 and 联合王国分别就赔偿要求和解决自第二次世界大战结束以来一直阻碍我国同这些国家关系的财务问题签订了协定。在希特勒份子占领捷克斯洛伐克期间盗走的十八·四吨黄金财宝中，部分财宝已于二月间由华盛顿和伦敦归还布拉格。由此，第二次世界大战遗留下来的最后一批悬而未决问题中的一个已获解决，通往关系正常化的道路，特别是我国与美国关系正常化道路上的

严重障碍已经消除。从这里我们还看到只要双方具有诚意，没有解决不了的问题。

过去，我们屡屡指出，我们现在所称的缓和的实现会为双方都带来好处。事实也证明了这点。这里只需提到过去十年中，社会主义同资本主义国家之间的贸易相互均衡地增长了六倍以上。捷克斯洛伐克在同发达的资本主义国家的这种有益交流中，去年的贸易成交额达到六十亿美元以上。

在文化、教育和科学交往中也看到了类似的情景。我们一贯认为，这方面的进展有助于丰富相互的文化和增进相互的信任。我国在这方面的计划项目数字是参加赫尔辛基协定国家之冠。过去十年来，我国的文化交流数量成倍增加。例如，去年交流的人数达十万，其中五万五千由捷克斯洛伐克出访，四万五千外国人访问了捷克斯洛伐克，这些都是根据七十多个现有文化协定进行的。我们在国内组织了许多起享有声誉的国际文化项目，如芬兰、比利时、墨西哥和突尼斯“文化日”，或最近成功举办的“德意志联邦共和国在捷克斯洛伐克文化日”，这是在两国历史上首次举办的项目，明年要举办的“奥地利在捷克斯洛伐克的文化日”正在准备中。这样我们可以说，在捷克斯洛伐克，实际上每天都可以看到某些赫尔辛基会议西方参与国的文化。

当然，这些只不过是表明缓和政策具有生命力并且前景广阔几个例子。

在核时代的条件下，国与国之间的关系除和平共处外没有其他合理的替代办法。这个结论的真理性是毋庸置疑的。回到冷战、对抗或自核威胁飞返石器时代的洞穴当然都不是合理的出路。这就是对今天和明天的主要问题：如何能在社会生活中消灭战争，如何能避免核灾难，我们如何能维护和发展我们共同有的而不是分裂我们的东西等寻求答案的主要动机。毕竟，最高的价值准则现正处于危境，从是否保持本星球最基本的生活条件而言，汉姆雷特的“要还是不要”的名言是很恰当的。

我们应对这些问题毫不犹豫地作出历史性的回答。因此，让我们毫不含糊、坚立明确和斩钉截铁地作出回答。如在第二届专门讨论裁军问题的联合国大会特别会议的讲坛上所说的，必须停止核战备。

因此，我们全力支持苏联作出的不首先使用核武器的承诺，这个承诺是苏联最高代表列昂尼德·伊里奇·勃列日涅夫给该届会议的信中提出的。我们对此给予极高的评价，认为它是一个真正历史性的壮举，如果其他核大国也起而效法，世界就不会有使用核武器的危险。我们认为衡量各个国家，特别是北大西洋公约组织国家，首先是美国，对保卫我们星球的和平生活是否负责的关键标准是对核战争的态度。

至于有人提出指责说这一义务忽视了常规武器，那么让我们回忆一下，正是这些人提出反对意见的从一开始就阻挠缔结国际关系中不使用武力的世界条约，而这个提案在谈判桌上已放了好几年了。

捷克斯洛伐克全力赞成全面彻底销毁核武器、毫不迟延地消除研制新型核武器及其新系统的根源。我们反对扩散核武器。用比喻来说，斩草除根，及时消除使战略局势动荡不定的危险，具体意味着首先要取消核武器试验。这就是我们欢迎和完全支持几天前苏联外交部长葛罗米柯先生在这个讲坛上提出的迅速缔结全面彻底禁止核武器试验条约的原因。如果所有的核大国现在都宣布暂停一切核爆炸，包括用于和平目的的核爆炸，无疑会推动缔结这样一项条约。

我们同样极为重视苏联提出的另一个关于调动各国力量消除核战争威胁和保障核能安全发展的新提案。大会应将蓄意破坏用于和平目的的核设施，即使是用常规武器来进行的，也定为核攻击，这样，按照去年的防止核灾难宣言，应将这种作法定为反对人类的最严重罪行。

我们特别重视苏美关于限制欧洲核武器的谈判顺利进行及取得积极成果。作为一个受到北大西洋公约组织部署的现有核导弹系统直接威胁，更受到五角大楼设想的核导弹系统直接威胁的中欧国家，我们认为，应当发扬苏联积极鼓励会谈迄今所表现出的诚挚善意。

我们的看法是，核裁军能否取得进展与和平能否因而得到加强的问题主要取决于苏美是否能就限制和缩减战略武器达成协议。只有在充分尊重平等和对等安全原则的基础上，同时保留双方迄今为止在谈判中已取得的一切积极成果的情况下，才能达到这一目标。

二元及其他种类的大规模毁灭性化学武器的研制以及美国将空前数量的化学武器部署在临近我们共和国西部边界的史无前例的计划也使我们深感不安。我们认为，本着苏联起草的有关公约基本规定的精神，迅速达成禁止使用这些危险武器的协议是我们大家最紧迫的任务之一。

我们力主毫不迟延地制订一项公约禁止在外层空间部署任何武器，我们并全力支持苏联去年提出的公约草案。此外，在日内瓦裁军谈判委员会上应加紧就其他裁军问题进行谈判，包括禁止中子弹和放射性武器；并应对裁军的进一步具体措施达成协议。

各国之间在解决裁军问题之时进行诚恳有成果的合作今天比任何时候都更加重要。因此，我们认为，坚持执行根据我国在大会第三十四届会议上倡议通过的《国际合作裁军宣言》仍然是极为适时和贴切的。这个文件敦促各国积极地建设性地参加裁军谈判，并且，以主动精神表明诚挚的政治意志使会谈确有成效，最后，同样

重要的是，要在严格尊重平等和对等安全原则的基础上进行谈判，制止在军备竞赛中翻出新花样，并不得滥用裁军谈判做为烟幕而在其后使军备竞赛继续螺旋式上升。

我们直接参加了关于中欧裁军和裁减军备的维也纳会谈，确实极为关心会谈的顺利进展，特别是取得具体成果。我们认为，取得进展的最好办法是，立即着手起草协定的案文。我们坚信，今年二月社会主义国家提出的方案为这项工作提供了公正的基础。我们感到遗憾的是，我们的西方伙伴甚至在他们最近的提案中仍坚持旧的所谓不对称的裁减模式使我们的努力遭到挫折，他们的动机是力图以损害华沙条约国家的安全来取得他们单方面的巨大军事优势。

我们期望，即将在马德里复会的欧洲安全和合作会议在解决炙手的裁军问题和减少军事对抗危险方面也将会发表重要意见。我们希望在这里强调我们对这次会议的关注，我们认为，这次会议应本着建设性对话的精神来进行，它应重申继续缓和进程并且应通过一项实质性和措辞得体的最后文件，包括规定召开在欧洲建立信任措施和裁军的会议，尽速取得圆满结束。我们认为，中立和不结盟国家提出的建设性方案可以在这方面发挥积极的作用。我们非常希望，马德里会议的成果将能加强继续扩大和创造性地发展在赫尔辛基开始的全欧范围内的进程所需的先决条件。

然而，我们表示担心，有人力图复活那种从实力地位出发来对待社会主义国家和以严厉而不顾道义的制裁来破坏东西方经济合作基础的政策，而这种作法正危及会议的成功。

我们极为关切地注视着紧张局势各个温床内政治气氛的恶化：捷克斯洛伐克坚决斥责以色列对中东侵略的新表现；它是在华盛顿根据所谓战略合作的协定提供政治、军事和经济支持的保护下进行的。我们对粗暴干涉黎巴嫩的行径极为愤慨，这种干涉终于导致了最近发生的对西贝鲁特巴勒斯坦和黎巴嫩平民进行骇人听闻的大屠杀。根据一九四七年十一月二十七日第一八一(二)号决议，建立了联合国委员会，要求它监督英国在巴勒斯坦委任统治的终止和在该领土上建立独立的阿拉伯人和犹太人国家，令人遗憾的是，这一决议至今尚未执行，作为这个前联合国委员会一个委员，

其他委员有玻利维亚、丹麦、巴拿马和菲律宾，我们十分明确地声明，以色列必须立即无条件地将其军队撤出国际公认的黎巴嫩边境。黎巴嫩的主权、领土完整、统一和政治独立正如最近召开的大会紧急会议续会的决定所要求的那样，必须受到严格地尊重。

至于全面解决这一局势，使中东获得公正持久和平的唯一可能办法是坚持不懈地遵守符合于国际法一般准则的原则和安全理事会与大会有关决议。这些原则和决议要求归还一九六七年以起被占领的包括东耶路撒冷在内的一切阿拉伯领土，阿拉伯巴勒斯坦人行使不可剥夺的自决权利和在没有以色列占领下的巴勒斯坦领土上、在约旦西岸和加沙地带建立自己的独立国家，保障巴勒斯坦人民返回家园或对他们失去的财产获得适当赔偿的权利，保障这个地区所有国家安全独立生存和发展的权利并可以由安全理事会常任理事国也可以由整个安理会保证为解决办法制定和采取国际保障。我们满意地注意到，我们的这一立场实际上同最近召开的阿拉伯国家和政府首脑会议的结论相一致。但是，通过妥协的戴维营交易是达不到这些目的的，只有通过多边集体努力，特别是通过所有有关各方，包括阿拉伯巴勒斯坦人民的唯一合法代表——巴勒斯坦解放组织——参加的和平解决这一地区局势的国际会议，才能达到这些目的。

具有时代错误、在这里屡遭明确谴责的种族隔离政策及南非继续不断地对安哥拉、莫桑比克和其他前线国家进行武装侵略的行径以及通过新殖民主义花招试图阻挠在全面执行联合国有关决议的基础上解决纳米比亚问题的作法更不断引起我们的愤慨。我们声援纳米比亚人民在西南非洲人民组织领导下争取自决和独立的斗争。

我们认为阿富汗民主共和国政府提出的政治解决阿富汗周围局势的方案，是对和平解决该地区局势的建设性贡献。我们也高度重视联合国秘书长在这方面作出的努力。此外，我们认为，柬埔寨人民共和国、越南社会主义共和国和老挝人民民主共和国外交部长提出的一套方案包括召开国际会议审议东南亚局势的提议，是走向变东南亚为和平、稳定与合作地区的一个重要步骤。我们认为，越南将部分军队撤

出柬埔寨人民共和国表现了善意，和以和平方式解决该地区局势的愿望。我们再次最坚决地声明，本组织的席位理所当然地属于柬埔寨人民共和国的合法代表而不是任何其他人。

我们始终认为伊拉克和伊朗之间继续进行的毫无意义的冲突能够而且必须在尊重双方合法权利的情况下，尽速通过和平的方法予以终止。我们曾数度向双方表示过我们对这问题的立场。我们支持不结盟运动国家进行的和平调解努力。

我们始终不渝地主张，在中美洲和加勒比地区也必须充分尊重各国人民享有自决和独立地决定自己命运的权利。美帝国主义对古巴、尼加拉瓜、格林纳达和中美洲及加勒比其他国家的威胁，如残暴镇压萨尔瓦多爱国力量的斗争，只能加剧这些地区的紧张局势和危及其和平。我们同情加勒比国家为使这个地区转变成为一个和平、独立和发展的地区而进行的努力。

我们主张以联合国决议和不结盟运动的决定，特别是今年六月在哈瓦那通过的决定为基础，进行谈判来解决今年在大西洋南部爆发出的非殖民化问题。

我们坚决支持朝鲜人民民主共和国（应为朝鲜民主主义人民共和国，原文错——译者）政府为和平统一朝鲜和美国军队撤出朝鲜南部而进行的努力。

我们仍然主张以众所周知的联合国关于塞浦路斯问题的决议的精神来解决这个问题。这是确保塞浦路斯共和国恢复主权和领土完整、确保其独立和不结盟地位的唯一途径。

我们赞成和平解决现有冲突和避免潜在的冲突。因此，我们支持苏联提出的就远东建立信任措施和加强亚洲和波斯湾和平与安全进行谈判的建议和蒙古人民共和国提出的亚洲和太平洋国家缔结互不使用武力公约的建议。这也适用于采取有效措施，加强安全，特别是地中海地区和印度洋地区安全的提案。这些倡议，都是为了在世界这些重要地区恢复健康的国际气氛，从而加强整个世界的和平而提出的，因而特别及时。

捷克斯洛伐克十分珍视不结盟运动反对战争、争取裁军和社会进步的活动。我们深信，不结盟运动本着进步、和平与反帝国主义的立场不断前进，特别是在当前的复杂国际局势中能够发挥重大的积极作用。

我们从原则立场出发，将继续支持发展中国家为克服殖民主义和新殖民主义统治的后果和在公正、平等和民主的基础上对国际经济关系进行重大调整所作的努力。

捷克斯洛伐克作为一个社会主义国家、作为社会主义大家庭防御同盟华沙条约组织的一个成员和强大的组成部分，一直坚持不渝地忠于和平的理想。

我们愿意同所有代表团合作，确保联合国大会第三十七届会议实现人类所寄予的希望，并且为寻求限制军备竞赛、制止国际紧张局势危险地加剧、发展缓和局势和在不同社会制度国家之间建立信任的方法做出贡献。只有这样做才有可能加强和提高联合国在国际关系中的作用和使它得以不断地贯彻其理想，从而完成其使命和满足各国的期望。

下午一时十分散会